

## ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**D A T E :** Mardi le 5 juin 2018  
**H E U R E :** 19 h 30  
**L I E U :** Hôtel de Ville de Dunham

---

**ÉTAIENT PRÉSENTS :** MM. Pierre Janecek, maire  
Kevin Mitchell  
François Tremblay  
Gaston Chamberland  
Léo Simoneau  
Jules Brunelle-Marineau  
Guillaume Brais, conseillers  
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loiseau

---

### ADMINISTRATION

---

#### ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

**147-18** Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté, avec l'ajout des points suivants au varia :

- **Bouteilles d'eau individuelles en plastique.**
- **Guichet automatique Desjardins.**

Adopté.

#### ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

**148-18** Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et résolu que le procès-verbal de l'assemblée du mois de mai 2018 soit accepté tel que rédigé.

Adopté.

*Monsieur le conseiller Léo Simoneau enregistre son vote **contre** la proposition.*

### PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

---

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- › M. Laurent Chatelle - comptes à payer
- › M. Jean Binette - comptes à payer

**Monsieur le maire fait un retour sur les questions du public de la dernière assemblée.**

## RAPPORT FINANCIER ET RAPPORT DU VERIFICATEUR AU 31 DECEMBRE 2017

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

149-18

et unanimement résolu que le conseil municipal prenne acte du rapport financier consolidé et du rapport du vérificateur, pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2017, tels que présentés ; les résultats pour la municipalité seulement (non consolidés) sont les suivants : des revenus de fonctionnement et d'investissement de 5 439 981 \$, des charges de 5 037 054 \$, des éléments de conciliation de 405 624 \$, des dépenses de financement de 335 814 \$ et des affectations nettes de (173 791 \$), résultant donc par un excédent des revenus sur les dépenses de 298 946 \$ pour l'exercice financier 2017. L'excédent de fonctionnement non affecté au 31 décembre 2017 s'élève à 339 938 \$, et des réserves financières et fonds réservés de 279 395 \$.

Que le conseil nomme la firme RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON, SENCRL comme vérificateur externe de la municipalité pour l'exercice financier 2018 et les autres vérifications et redditions de comptes requises pour l'obtention de subventions (*Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec – TECQ et Programme de collecte sélective des matières recyclables – RECYC-QUÉBEC*).

Adopté.

### PAIEMENT DE FACTURE VERIFICATEUR EXTERNE

150-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que le paiement de la facture présentée par le vérificateur externe de la municipalité, RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON SENCRL., soit autorisé et effectué :

- FAC 1702573 – Vérification, préparation et consolidation des états financiers consolidés pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2017, préparation des déclarations fiscales fédérale et provinciale 2017, etc.  
..... 16 556,40 \$ (taxes incluses).

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 13000 413.*

### COMPTES PAYABLES

151-18

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que la liste des comptes payables au 5 juin 2018, représentant des déboursés de 617 173,38 \$, soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 34180 à # 34296 inclusivement, ainsi que la facture DUN 01-18 de *Mille-Feuille.ca*, au montant de 540,38 \$ pour des plans d'aménagement du terrain de la station de pompage PR3 et du quai municipal.

Également, que soit entériné le paiement effectué à *Chez Fun Fou* (facture # 759) au montant de 3 173,30 \$ pour les jeux gonflables dans le cadre de l'événement La Clé des Champs 2018.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 372 140,65 \$, le solde des dépenses de 48 746,41 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.*

## REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

152-18

et unanimement résolu que le remboursement de dépense suivant soit autorisé au membre du conseil ci-après nommé, suite à sa participation à la rencontre avec Denis Paradis, à Ottawa, le 31 mai 2018 :

Léo Simoneau .....70,00 \$

Également que le remboursement de frais de kilométrage suivant soit remboursé au directeur général :

Palais de justice Granby et SAAQ Bedford.....45,78 \$

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 110000 310 et # 02 14000 310.*

## SUIVI DES DOSSIERS

---

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

## ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

---

Les membres du conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la REGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI, à la MRC et au CLD.

## ADMINISTRATION — FINANCES

---

### REMBOURSEMENT DE TAXES MUNICIPALES

153-18

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que le remboursement de taxes municipales suivant soit autorisé :

▸ LE BOISÉ DUNHAM INC..... 367,06 \$  
# 6000-14-7870 – démolition bâtiment

Le tout selon le document préparé à cet effet par le trésorier.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 13000 896 et # 02 13000 992.*

**SOUSSIONS SERVICES PROFESSIONNELS D'INGENIERIE — POSTE DE LA SQ**

Suite à notre appel d'offres public pour des services professionnels d'ingénierie en rapport avec les infrastructures pour le futur poste de la SQ, les deux (2) soumissions suivantes ont été reçues et ouvertes publiquement le 28 mai à 10 heures, soit :

- LES CONSULTANTS SM INC..... 117 183,72 \$ (plus taxes)
- TETRATECH..... 123 625,00 \$ (plus taxes)

Après étude,

Il est :

**154-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que la soumission présentée par LES CONSULTANTS SM INC. soit acceptée.

Adopté.

*Le montant requis sera disponible à même l'emprunt prévu au règlement no. 368-17.*

**UTILISATION RESERVE FINANCIERE DE VOIRIE PAVAGE SURLARGEURS ROUTE 202 –  
ADDENDA A LA RESOLUTION 003-18**

**155-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que la résolution # 003-18 soit amendée pour y ajouter la mention suivante, en rapport avec la facture du Ministère des Transports :

*« Cette dépense est financée à même la réserve financière établie en 2016 pour les fins de financement des dépenses liées à la fourniture de services de la voirie (article 569.1 de la Loi sur les Cités et Villes). »*

Adopté.

**RIGMRBM – COMPENSATION CHEMIN SAINT-JOSEPH**

**156-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que le conseil municipal de cette ville approuve la résolution #18-05-104 concernant les modalités compensatoires pour nuisances à l'accès routier aux deux villes hôtes du LET Brome-Missisquoi et autorise le maire et le directeur général à signer, pour et au nom de la municipalité, les documents nécessaires.

Adopté.

**ANNULATION SERVITUDE PUISAGE D'EAU # 205157 — MICHÈLE BROUILLETTE**

**157-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'annulation de la servitude de puisage d'eau enregistrée sous le numéro 205 157, sur le lot 6 214 075 au 250 rue Jetté, puisqu'elle n'est plus nécessaire et que M<sup>e</sup> Pierre Beaudry, notaire, soit mandaté pour procéder à cette annulation et que le maire et le directeur général soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, les documents nécessaires.

Adopté.

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DU FONDS DE DÉFENSE DES INTÉRÊTS DES MUNICIPALITÉS DE LA FQM — DOSSIER VIGNOLE DU RUISSEAU**

- CONSIDÉRANT QUE** le litige du dossier du Vignole du Ruisseau présente un intérêt général pour les municipalités membres de la FQM ;
- CONSIDÉRANT QUE** le litige implique la détermination d'un principe et non pas seulement l'applicabilité dans les faits d'un principe déjà reconnu ;
- CONSIDÉRANT QUE** la ou les questions en litige sont d'intérêt collectif, identifiées et précises ;
- CONSIDÉRANT QUE** le litige n'est pas de nature purement locale ;
- CONSIDÉRANT QUE** la question en litige n'a pas été décidée par une jurisprudence pertinente ;
- CONSIDÉRANT QUE** des procédures ont été initiées et qu'un jugement définitif n'est pas rendu au moment de la présente demande ;

Il est :

**158-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu qu'une demande d'aide financière soit présentée au Fonds de défense des intérêts des municipalités de la FQM.

Adopté.

**VOIRIE — TRAVAUX PUBLICS**

**SOUSSIONS VENTE VÉHICULES USAGÉS VOIRIE**

Suite à notre demande de soumissions pour la vente de camionnettes usagées, les trois soumissions suivantes ont été reçues et ouvertes publiquement le 1<sup>er</sup> juin 2018 à 10 h, soit :

AUTOMOBILES S. THERRIEN INC.

- camion Ford F550 2002..... 2 229,00 \$
- camionnette GMC Canyon 2008 ..... 1 779,00 \$

DARIN ROYEA

- camion Ford F550 2002..... 2 500,00 \$

REJEAN HAMAN

- camion Ford F550 2002..... 2 500,00 \$

Il est :

**159-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que la soumission d'AUTOMOBILES S.THERRIEN INC. pour la camionnette GMC Canyon 2008 soit acceptée et considérant l'égalité des montants offerts pour le camion Ford F550 2002, un tirage au sort sera effectué pour déterminer à qui sera vendu ce véhicule, pour la somme de 2 500,00 \$.

Adopté.

### ACCEPTATION SOUMISSIONS CAMIONNETTE VOIRIE

Suite à notre demande de soumissions sur invitation pour l'acquisition d'une camionnette standard, 4 X 4, cabine régulière et boîte standard pour le service de voirie, les trois soumissions suivantes ont été reçues et ouvertes publiquement le 18 mai 2018 à 10 h 30, soit :

- 9216-4524 QUÉBEC INC. (COWANSVILLE NISSAN).....40 986,70 \$ (taxes incluses)
- LES AUTOMOBILES ROCHELEAU INC. ....37 746,29 \$ (taxes incluses)
- DERAGON AUTO-CITÉ INC. ....\*\* 47 673,23 \$ (taxes incluses)

**\*\* après correction du montant des taxes dans le prix soumis**

Après étude, il est :

**160-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau  
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que la soumission présentée par LES AUTOMOBILES ROCHELEAU INC. soit acceptée et que cette acquisition soit financée par le fonds de roulement de la municipalité, et remboursée en trois (3) parties égales sur les budgets 2019, 2020 et 2021.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire #.*

### ATTACHE RAPIDE ROULEAUX NIVELEUSE

**161-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu qu'un montant de 5 398,00 \$ (plus les frais de transport) soit autorisé pour le remplacement du système de fixation (attache fixe) actuel du système de rouleaux pour la niveleuse John Deere, par une attache rapide. Un crédit de 3 046 \$ sera appliqué sur le prix d'achat de l'attache fixe.

Également résolu que, comme prévu au budget, l'achat du système de rouleau compacteur de la niveleuse soit financé par le fonds de roulement et remboursé sur une période de deux (2) ans (2019, 2020), et qu'à cet effet, la facture # 973443 de Nortrax Québec inc., au montant de 23 946,75 \$ soit approuvée et payée.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 760.*

### ATTACHE PLUS ROBUSTE POUR PELLE À NEIGE CHARGEUR

**162-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu qu'un montant de 2 000 \$ soit autorisé pour le remplacement de l'attache rapide de la pelle à neige, sur le chargeur Caterpillar, par une attache rapide plus robuste.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 32000 526.*

**EMPLOYÉ SAISONNIER VOIRIE/TRAVAUX PUBLICS**

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

**163-18**

et unanimement résolu que soit entériné l'embauche de monsieur Philippe Marchand, comme employé saisonnier supplémentaire pour le service de voirie, pour une durée approximative de 20 semaines, à raison de 40 heures par semaine, au taux horaire de 20,00 \$.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 32000 141 et # 02 32001 141, ainsi qu'aux postes de contributions de l'employeur s'y rattachant.*

**DEMANDE MTMDET TRAVERSE ROUTE 202 — DRAINAGE SECTEUR BELLECHASSE**

**CONSIDÉRANT QUE** les changements climatiques causent de plus en plus fréquemment un apport d'eau trop important dans le secteur de la rue Bellechasse et de la route 202 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la seule option envisageable pour évacuer ce surplus d'eau est le remplacement du ponceau traversant la route 202, près de la rue Bellechasse, par un ponceau de plus grande dimension ;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Mario Tougas, représentant du *Ministère des Transports*, a pu constater la situation ;

**164-18**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu qu'une demande soit adressée au *Ministère des Transports de la Mobilité Durable et de l'Électrification des Transports (MTMDET)* pour que le ponceau traversant la route 202, près de l'intersection de la rue Bellechasse, soit remplacé dans les meilleurs délais par un ponceau de plus grande dimension.

Adopté.

**LIMITE DE VITESSE ET TRAVERSE PIETONNIERE CHEMIN SELBY QUAI MUNICIPAL**

**165-18**

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que la limite de vitesse sur le chemin Selby, entre les rues Larose et Jetté, soit harmonisée avec la limite de vitesse des autres rues du secteur, soit à 40 Km/heure, et qu'une traverse piétonnière, avec balise, soit mise en place à la hauteur du quai municipal face à la sortie nord de la rue Wilkinson.

Adopté.

**DEMANDE DE DETOUR TRAVAUX DE REMPLACEMENT DE PONCEAUX ROUTE 202**

**166-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la demande de détour par le chemin Maska, pendant les travaux de remplacement de deux importants ponceaux sur la route 202 (MTQ 9001-18-0212) entre Dunham et Stanbridge East. Les travaux sont prévus au début du mois d'août, les fermetures prévues sont d'une semaine maximum pour chacun des ponceaux, et la municipalité de Stanbridge East a déjà donné son accord pour l'utilisation du chemin Beartown comme détour, sous réserve que les travaux soient terminés à la fin d'août 2018.

Adopté.

### AUTORISATION APPEL D'OFFRES CAMION 10 ROUES

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

167-18

et unanimement résolu qu'un comité formé de monsieur le conseiller Léo Simoneau et du surintendant de voirie soit mandaté pour l'élaboration d'un appel d'offres en vue de l'acquisition, par voie de crédit-bail, d'un camion 10 roues en remplacement du camion Ford 1999, considérant les délais de livraison de plus de 6 mois.

Adopté.

### URBANISME

---

#### DEMANDE AU PIIA — DANIEL GRENIER — 141 RUE OSTIGUY

168-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 141, rue Ostiguy :

- réfection complète d'une terrasse et aménagement bande riveraine.

L'autorisation est toutefois assujettie à une amende pour travaux entrepris sans permis.

Adopté.

#### DEMANDE AU PIIA — FRÉDÉRIC DION — 129 BRUCE

169-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 129, rue Bruce :

- refaire la toiture en tôle prépeinte vert comme sur les autres bâtiments, refaire le revêtement extérieur avec des matériaux autres que du vinyle (ex. *Canoxel* ou *Maibec*). Installation d'une clôture de perche décorative et un muret intimité pour la terrasse en pierre existante.

Adopté.

### ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

---

#### AGA OBV BAIE MISSISQUOI

170-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que Monsieur le conseiller François Tremblay soit délégué pour assister à l'assemblée générale annuelle de l'*Organisme bassin versant de la baie Missisquoi (OBVBM)* qui se tiendra au Centre communautaire de St-Armand, le 18 juin prochain à 19 heures, et que les frais de kilométre, le cas échéant, lui soient remboursés.

Adopté.



### CARACTERISATION RUISSEAU BERARD OBVBM

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,  
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

- 171-18** et unanimement résolu que le conseil municipal accepte l'offre de l'*OBV Baie Missisquoi* d'effectuer, sans frais, la caractérisation du ruisseau Bérard, principal affluent du lac Selby, et autorise les représentants et travailleurs de l'organisme à circuler en bordure du cours d'eau pour effectuer ce travail.

Adopté.

### AMENAGEMENT PAYSAGER PR3 ET QUAI MUNICIPAL

- 172-18** Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que soient demandées des soumissions pour réaliser un aménagement paysager au terrain de la station de pompage PR3 (intersection rues Jetté et Selby) ainsi qu'un aménagement de la berge près du quai municipal, sur le chemin Selby.

Adopté.

### SPORTS ET LOISIRS

---

#### AUTORISATION TOUR CIBC CHARLES BRUNEAU

- 173-18** Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le passage de l'événement cycliste « *Tour CIBC Charles-Bruneau* » sur le territoire de la Ville de Dunham, samedi, le 6 juillet 2018.

Adopté.

#### CLÔTURE FUTUR TERRAIN DE BALLE

- 174-18** Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 15 000 \$ soit autorisé pour l'installation de clôtures et arrêt-balle pour le futur terrain de balle au parc de l'Envol, en prévision du déménagement du terrain de balle actuel derrière l'hôtel de ville, à l'automne prochain.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10750 723.*

### CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

---

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

## SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

### ACHATS

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,  
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

**175-18** et unanimement résolu que les achats suivants soient autorisés pour le service des incendies :

- 8 casques (renouvellement) — approximativement ..... 2 880 \$ (plus taxes).

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000 600.*

## SUBVENTIONS/APPUIIS/PARTICIPATIONS

### AIDE FINANCIERE – PARTICIPATION PACTE BROME-MISSISQUOI RECOLTE DES GENERATIONS

**176-18** Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais  
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et résolu qu'un montant de 3 000 \$ soit autorisé comme aide financière à l'organisme *Récolte des générations* à titre de participation au Pacte Brome-Missisquoi 2018 pour cet organisme.

Adopté.

*Monsieur le conseiller Léo Simoneau enregistre son vote **contre** la proposition.*

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 999.*

### PROMOTION TOURISTIQUE ASSOCIATION DES VIGNOBLES

**177-18** Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu qu'un montant de 20 000 \$ soit autorisé comme participation financière de la municipalité à une campagne de publicité de l'*Association des vignobles de Dunham* pour promouvoir les divers attraits touristiques de la municipalité.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 62200 970.*

### DEMANDE D'AIDE FINANCIERE LE PETIT MARCHÉ FERMIER

**178-18** Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu qu'un montant de 1 500 \$ soit autorisé comme aide financière à l'organisme *Le Petit marché fermier* pour l'édition 2018 de ce marché local, en défrayant directement les factures des fournisseurs pour les dépenses engendrées par ladite activité, jusqu'à concurrence de 1 500 \$.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 62200 970.*

## DEMANDE D'AIDE FINANCIERE 15<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE JOURNAL LE ST-ARMAND

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

**179-18**

et unanimement résolu qu'un montant de 500 \$ soit autorisé comme aide financière au journal communautaire *Le St-Armand* (OBNL) pour souligner son 15<sup>e</sup> anniversaire.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 996.*

## VARIA

---

### BOUTEILLES D'EAU INDIVIDUELLES EN PLASTIQUE

**180-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et résolu que la ville de Dunham ne fasse plus l'achat de bouteilles d'eau individuelles en plastique.

Adopté.

*Monsieur le conseiller Gaston Chamberland enregistre son vote **contre** la proposition.*

### GUICHET AUTOMATIQUE DESJARDINS

**181-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que la ville de Dunham informe la Caisse populaire Desjardins de Brome-Missisquoi de son intérêt à avoir, dans ses locaux, un guichet automatique ou distributrice d'argent, advenant la fermeture du guichet actuel dans les anciens locaux de la Caisse à Dunham.

Adopté.

## QUESTIONS DU PUBLIC

---

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- M. Denis Dumont
  - traitement de surface rue Larose ;
  - arrosage d'engrais pelouse secteur lac Selby ;
  - séance d'information compostage et bacs bruns.
- M. Alain Pelletier
  - présentation club 3 et 4 roues de l'Estrie.
- M. Jonathan Girard
  - état rues Liliane et Jules.
- M. Laurent Chatelle
  - réglementation location court terme (*Airbnb*) ;
  - vitesse chemin Selby ;
  - dek hockey.

- › M Gilles Gagné - vitesse des motos la nuit.
- › M. Sylvio Morin - nivelage des routes ;  
- inspections municipales.
- › M. André Boudreault - investissement sur le réseau routier ;  
- enseignes « Bienvenue à Dunham » ;  
- prix enseignes numéros civiques.
- › M. François Cusson - collecte bacs bruns municipalités desservies  
par Dunham.;
- › M. Justin Breault - drainage de fondation.
- › M. Germain Duchesneau - nivelage chemin Childerhouse.

### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**182-18**

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,  
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

**Pierre Janecek, maire**

**Pierre Loiseau, greffier**

**Nicole Gingras, trésorier**

